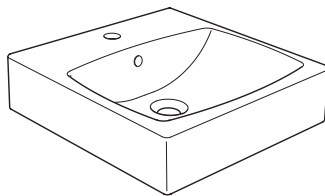


# TÖRNVIKEN

103.337.58



**GB** DECLARATION OF PERFORMANCE

**DE** LEISTUNGSERKLÄRUNG

**FR** DÉCLARATION DES PERFORMANCES

**NL** PRESTATIEVERKLARING

**DK** ERKLÆRING OM YDELSE

**IS** VÖRUUPPLÝSINGAR

**NO** YTELSESERKLÆRING

**FI** SUORITUSTASOILMOITUS

**SE** PRESTANDEKLARATION

**CZ** DEKLAROVANÉ PROVEDENÍ

**ES** DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

**IT** DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

**HU** TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

**PL** DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI  
UŻYTKOWYCH

**ET** TOIMIVUSDEKLARATSIOON

**LV** VEIKTSPĒJAS DEKLARĀCIJA

**LT** EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ  
DEKLARACIJA

**PT** DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

**RO** DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

**SK** PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH  
VÝROBKU

**BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА  
ЕКСПЛОАТАЦИОННИТЕ ПОКАЗАТЕЛИ

**HR** IZJAVA O SVOJSTVIMA

**GR** ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

**RU** ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

**UA** ДЕКЛАРАЦІЯ РОБОЧИХ  
ХАРАКТЕРИСТИК

**RS** DECLARATION OF PERFORMANCE

**SI** IZJAVA O DELOVANJU

**TR** PERFORMANS BEYANI

إعلان الأداء **AR**



IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**14**  
**EN 14688-CL 20**  
AA-2124105-1  
Ceramic Wash Basin  
Intended use:  
Personal Hygiene  
Cleanability: Pass  
Load Resistance: NPD  
Capacity of overflow  
CL 20  
Durability: Pass



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>5</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>6</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>7</b>
<b>DANSK</b>	<b>8</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>9</b>
<b>NORSK</b>	<b>10</b>
<b>SUOMI</b>	<b>11</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>12</b>
<b>ČESKY</b>	<b>13</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>14</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>15</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>16</b>
<b>POLSKI</b>	<b>17</b>
<b>EESTI</b>	<b>18</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>19</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>20</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>21</b>
<b>ROMÂNÀ</b>	<b>22</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>23</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>24</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>25</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>26</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>27</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>28</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>29</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>30</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>31</b>
<b>عربي</b>	<b>32</b>

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Product Type** : Wash Basin

**Intended use** : Personal Hygiene

**System of attestation of Conformity  
and verification of Constancy of performance** : System 4

## Declared Performance

Essential Characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Cleanability	Pass	EN 14688:2006 Clause 4.6
Load resistance	NPD	EN 14688:2006 Clause 4.1
Capacity of Overflow	CL 20	EN 14688:2006 Clause 4.7
Durability	Pass	EN 14688:2006 Clause 4.8

The performance of the product is in conformity with declared performance in this declaration.

This declaration of performance is issued under sole responsibility of manufacturer. Signed for and on behalf of the manufacturer.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Produkttyp:** Waschbecken

**Verwendungszweck:** Körperpflege

**System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit der Produktkonstruktion:** System 4

## Angegebenes Leistungsvermögen

Wesentliche Merkmale	Leistungsvermögen	Harmonisierte technische Spezifikation
Reinigungsfähigkeit	genehmigt	EN 14688:2006 § 4.6
Belastungswiderstand	NPD	EN 14688:2006 § 4.1
Überlaufkapazität	CL 20	EN 14688:2006 § 4.7
Haltbarkeit	genehmigt	EN 14688:2006 § 4.8

Die Leistung stimmt überein mit dem in dieser Erklärung angegebenen Leistungsvermögen.

Diese Leistungserklärung wurde in ausschließlicher Verantwortlichkeit des Herstellers ausgestellt. Unten stehend im Auftrag des Herstellers unterschrieben.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Désignation du produit :** lavabo

**Usage prévu :** hygiène personnelle

**Système d'évaluation de conformité et système d'évaluation et vérification de la constance des performances du produit de construction :** système 4.

## Performance déclarée

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées
Aptitude au nettoyage	Pass	EN 14688:2006 Clause 4.6
Résistance à la charge	NPD	EN 14688:2006 Clause 4.1
Capacité du trop-plein	CL 20	EN 14688:2006 Clause 4.7
Durabilité	Pass	EN 14688:2006 Clause 4.8

Les performances du produit sont en conformité avec les performances déclarées dans la présente déclaration.

La présente déclaration des performances est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. Signature ci-dessous au nom du fabricant.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Soort product:** wastafel

**Beoogd gebruik:** persoonlijke hygiëne

**Systeem voor de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:** Systeem 4

## Aangegeven prestatievermogen

Belangrijke eigenschappen	Prestatievermogen	Geharmoniseerde technische specificatie
Reinigbaarheid	Goedgekeurd	EN 14688:2006 Paragraaf 4.6
Duurzaamheid	NPD	EN 14688:2006 Paragraaf 4.1
Overloopopening	CL 20	EN 14688:2006 Paragraaf 4.7
Slijtvastheid	Goedgekeurd	EN 14688:2006 Paragraaf 4.8

Het prestatievermogen is in overeenstemming met het aangegeven prestatievermogen in deze verklaring.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Hieronder ondertekend namens de fabrikant.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Produkttype:** Vask

**Beregnet brug:** Personlig hygiejne

**System anvendt til vurdering af overensstemmelse og system anvendt til vurdering og verifikation af konstans i ydelsen:** System 4

## Erklæring om ydelse

Væsentlige egenskaber	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Rengøringsvenlighed	Godkendt	EN 14688:2006 Par 4.6
Belastningsmodstand	NPD	EN 14688:2006 Par 4.1
Kapacitet ved overløb	CL 20	EN 14688:2006 Par 4.7
Holdbarhed	Godkendt	EN 14688:2006 Par 4.8

Produktets ydelse er i overensstemmelse med den erklærede ydelse i denne erklæring.

Denne erklæring om ydelse udstedes af producenten som eneansvarlig. Underskrevet herunder på vegne af producenten.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014



# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Vörutegund:** Vaskur

**Notkun:** Persónulegt hreinlæti

**Kerfi til staðfestingar á samræmi og Kerfi til staðfestingar á virkni**

**vörunnar:** Kerfi 4

## Samræmisyfirlýsing

Eiginleikar	Virkni	Samræmdar tækniupplýsingar
Hreinsanleiki	Pass	EN 14688:2006 Ákvæði 4.6
Burðarþol	NPD	EN 14688:2006 Ákvæði 4.1
Yfirfall	CL 20	EN 14688:2006 Ákvæði 4.7
Ending	Pass	EN 14688:2006 Ákvæði 4.8

Eiginleikar þessarar vöru eru í samræmi við yfirlýsingun um virkni sem sett er fram í þessari yfirlýsingu.

Samræmisyfirlýsing þessi er gefin út á ábyrgð framleiðanda.  
Undirskrift hér að neðan fyrir hönd framleiðanda.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Produkttype:** Servant

**Beregnet bruksområde:** Personlig hygiene

**System for bedømmelse og fortløpende kontroll av ytelse:** System 4.

## Erklært ytelse

Viktige egenskaper	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Kan rengjøres	Godkjent	EN 14688:2006 Paragraf 4.6
Tåler belastning	NPD	EN 14688:2006 Paragraf 4.1
Overflommingskapasitet	CL 20	EN 14688:2006 Paragraf 4.7
Slitestyrke	Godkjent	EN 14688:2006 Paragraf 4.8

Produktets ytelse er i samsvar med ytelsen som er erklært i denne erklæringen.

Ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten.  
Signert under på vegne av produsenten.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Tuotetyyppi:** pesuallas

**Käyttötarkoitus:** henkilökohtaisen hygienian ylläpito.

**Suoritusason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä:**  
System 4

## Ilmoitettu suoritusaso

Perusominaisuudet	Suoritusaso	Harmonisoidut tekniset tiedot
Puhdistettavuus	Hyväksytty	EN 14688:2006 kappale 4.6
Lujuus	NPD	EN 14688:2006 kappale 4.1
Ylivuotokapasiteetti	CL 20	EN 14688:2006 kappale 4.7
Kulutuksenkestävyys	Hyväksytty	EN 14688:2006 kappale 4.8

Tuotteen suoritusaso vastaa tässä ilmoituksessa ilmoitettua tasoa.

Tämä suoritusasoilmoitus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.  
Alla valmistajan puolesta annettu allekirjoitus.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Produkttyp:** Tvättställ

**Avsedd användning:** Personlig hygien

**System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:**

System 4

## Deklarerad prestanda

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Rengörbarhet	Godkänd	EN 14688:2006 Paragraf 4.6
Hållfasthet	NPD	EN 14688:2006 Paragraf 4.1
Överfyllnadskapacitet	CL 20	EN 14688:2006 Paragraf 4.7
Slitstyrka	Godkänd	EN 14688:2006 Paragraf 4.8

Prestandan är i överensstämmelse med den deklarerade prestandan i denna deklARATION.

Denna prestandadeklARATION är utfärdad med tillverkarens exklusiva ansvar. Signerad nedan på uppdrag av tillverkaren.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Typ výrobku:** Umyvadlo

**Účel použití:** osobní hygiena

**Systém vyhodnocení souladu a systému posuzování a ověřování stálostivlastností výrobku:** Systém 4

## Deklarované provedení

Nezbytné charakteristiky	Vlastnosti	Harmonizované technické specifikace
Čistitelnost	Vyhovuje	EN 14688:2006 Bod 4.6
Odolnost vůči zátěži	NPD	EN 14688:2006 Bod 4.1
Kapacita přetečení	CL 20	EN 14688:2006 Bod 4.7
Odolnost	Vyhovuje	EN 14688:2006 Bod 4.8

Provedení výrobku je v souladu s deklarováním provedením v tomto prohlášení.

Toto prohlášení o provedení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Je podepsáno níže jménem výrobce.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Tipo de producto:** lavabo.

**Uso previsto:** higiene personal.

**Sistema de evaluación de conformidad y sistema de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento de la construcción del producto:** sistema 4.

## Declaración de prestaciones

Características fundamentales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
Capacidad de limpieza	Conforme a la normativa	EN 14688:2006 cláusula 4.6
Resistencia al peso	NPD	EN 14688:2006 cláusula 4.1
Capacidad de desbordamiento	CL 20	EN 14688:2006 cláusula 4.7
Durabilidad	Conforme a la normativa	EN 14688:2006 cláusula 4.8

Las prestaciones del producto son conformes a lo especificado en esta declaración.

Esta declaración de prestaciones queda bajo la entera responsabilidad del fabricante. Se firma a continuación en nombre del fabricante.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Tipo di prodotto:** lavabo.

**Uso previsto:** igiene personale.

**Sistema di valutazione della conformità e sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione:** sistema 4.

## Prestazione dichiarata

Caratteristiche principali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Lavabilità	Conforme a regolamentazione	EN 14688:2006 paragrafo 4.6
Resistenza al carico	NPD	EN 14688:2006 paragrafo 4.1
Capacità	CL 20	EN 14688:2006 paragrafo 4.7
Durata	Conforme a regolamentazione	EN 14688:2006 paragrafo 4.8

La prestazione del prodotto è conforme alla prestazione dichiarata in questa dichiarazione.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto esclusiva responsabilità del produttore.

Sottoscritta nello spazio sottostante a nome del produttore.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Terméktípus:** Mosdó

**Rendeltetészerű használat:** személyi higiénia

**Megfelelőségi értékelési rendszer és teljesítményállandóság ellenőrzése a termékszerkezetet illetően:** 4-es rendszer

## Teljesítmény nyilatkozat

Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Összehangolt műszaki specifikáció
Tisztíthatóság	Megfelelt	EN 14688:2006-os záradék 4.6
Teherbírás	NPD	EN 14688:2006-os záradék 4.1
Túlfolyó kapacitás	CL 20	EN 14688:2006-os záradék 4.7
Tartósság	Megfelelt	EN 14688:2006-os záradék 4.8

A termék teljesítménye megfelel a jelen nyilatkozatban szereplő teljesítménynek.

A teljesítmény-nyilatkozat kibocsátása a gyártó kizárólagos felelőssége. A gyártó képviselőjének aláírásával ellátva.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014



# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Rodzaj produktu:** Umywalka

**Przeznaczenie:** Higiena osobista

**System oceny Zgodności oraz System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego:** System 4

## Deklarowane właściwości użytkowe

Właściwości zasadnicze	Właściwość użytkowa	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Zdolność do oczyszczania wyrobów	Zaliczone	EN 14688:2006 Klauzula 4.6
Odporność na obciążenia	NPD	EN 14688:2006 Klauzula 4.1
Zabezpieczenie przed przelaniem	CL 20	EN 14688:2006 Klauzula 4.7
Trwałość	Zaliczone	EN 14688:2006 Klauzula 4.8

Właściwości użytkowe produktu są zgodne z właściwościami zadeklarowanymi w niniejszej deklaracji.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana na wyłączną odpowiedzialność wytwórcy. Podpisano w imieniu wytwórcy.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Toote tüüp:** Valamu

**Kasutamine:** isiklik hügieen

**Süsteemi nõuetele vastavuse ja süsteemi hindamise ja kontrollimise toimivuse kontrollimine:** Süsteem nr 4

## Deklareeritud toimivus

Olulised omadused	Teostus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Puhastatavus	Lubatud	EN 14688:2006 punkt 4.6
Kandevõime	NPD	EN 14688:2006 punkt 4.1
Ülevoolu maht	CL 20	EN 14688:2006 punkt 4.7
Vastupidavus	Lubatud	EN 14688:2006 punkt 4.8

Toote toimivus vastab käesoleva avaldusega deklareeritud toimivusele.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.  
Allkirjastatud tootja nimel.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Product Type:** Washbasin

**Intended use:** Personal hygiene

**System of assesment of Conformity and System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:**  
System 4

## Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskas īpašības	Performance	Saskaņotie standarti
Tīrāmība	Pass	EN 14688: 2006 4.6 punkts
Slodzes pretestība	NPD	EN 14688: 2006 4.1 punkts
Ietilpība	CL 20	EN 14688: 2006 4.7 punkts
Izturība	Pass	EN 14688: 2006 4.8 punkts

Šīs preces veiktspēja atbilst veiktspējas deklarācijā noteiktajam.

Šī veiktspējas deklarācija izdota vienīgi uz ražotāja atbildību. Apakšā parakstījusies persona parakstījusies ražotāja vārdā.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Gaminio tipas:** Praustuvas

**Paskirtis:** Asmens higiena

**Gaminio atitikties vertinimo sistema ir vertinimo bei eksploatacinių savybių patikrinimo sistema:** Sistema 4

## Gamintojo patvirtintos eksploatacinės savybės

Pagrindinės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnieji standartai
Valomumas	Teigiama	EN 14688:2006 4.6 punktas
Apkrovos	NPD	EN 14688:2006 4.1 punktas
Talpa	CL 20	EN 14688:2006 4.7 punktas
Atsparumas	Teigiama	EN 14688:2006 4.8 punktas

Gaminio eksploatacinės savybės atitinka nurodytas šioje deklaracijoje savybes.

Šią deklaraciją pateikė ir visą atsakomybę už joje pateiktą informaciją prisiima gamintojas. Deklaracija pasirašyta gamintojo vardu.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Tipo de produto:** lavatório.

**Utilização pretendida:** higiene pessoal.

**Sistema de avaliação de Conformidade e Sistema de avaliação e verificação de regularidade de desempenho do produto de construção:** Sistema 4.

## Desempenho declarado

Principais características	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Facilidade de limpeza	Conforme a regulamentação	EN 14688:2006 Cláusula 4.6
Resistência ao peso	NPD	EN 14688:2006 Cláusula 4.1
Capacidade de transbordamento	CL 20	EN 14688:2006 Cláusula 4.7
Durabilidade	Conforme a regulamentação	EN 14688:2006 Cláusula 4.8

O desempenho do produto está em conformidade com o especificado nesta declaração.

Esta declaração de desempenho é da inteira responsabilidade do fabricante. Abaixo assinado em nome do fabricante.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Tipul produsului:** lavoar

**Se folosește pentru igiena personală.**

**Sistem de evaluare a conformității și sistem de verificare a performanței**

**produsului:** Sistem 4.

## Performanță declarată

Caracteristici	Performanță lavoar	Specificații tehnice
Lavabil	Calibrare	EN 14688:2006 Clauza 4.6
Rezistent	NPD	EN 14688:2006 Clauza 4.1
Capacitate	CL 20	EN 14688:2006 Clauza 4.7
Durabilitate	Calibrare	EN 14688:2006 Clauza 4.8

Performanța produsului este în conformitate cu cea menționată în această declarație.

Producătorul garantează pentru informațiile din declarația de performanță.  
Semnat în numele producătorului.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Typ výrobku:** Umývadlo

**Predpokladané použitie:** Osobná hygiena

**Systém preukazovania zhody a Systém hodnotenia a overovania zhody vlastností konštrukcie výrobku:** Systém 4

## Prehlásenie o vlastnostiach

Základné vlastnosti	Vlastnosti	Harmonizované technické normy
Schopnosť čistenia	Vyhovuje	EN 14688:2006 Článok 4.6
Stabilita pri zaťažení	NPD	EN 14688:2006 Článok 4.1
Kapacita priepadu	CL 20	EN 14688:2006 Článok 4.7
Životnosť	Vyhovuje	EN 14688:2006 Článok 4.8

Vlastnosti výrobku sú v súlade s týmto prehlásením o vlastnostiach výrobku.

Za toto prehlásenie o vlastnostiach výrobku je výhradne zodpovedný výrobca a potvrdzuje ho podpisom.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Изделие:** Мивка**Предназначение:** Лична хигиена**Система за оценка на съответствие и Система за оценка и проверка на експлоатационните показатели на продукта:**  
Система 4

## Деклариран експлоатационни показатели

Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирани технически показатели
Улеснено почистване	Съответства на разпоредбите	EN 14688:2006 Клауза 4.6
Устойчивост на натоварване	NPD	EN 14688:2006 Клауза 4.1
Капацитет на преливане	CL 20	EN 14688:2006 Клауза 4.7
Стабилност	Съответства на разпоредбите	EN 14688:2006 Клауза 4.8

Експлоатационните показатели на изделието са в съответствие с упоменатите в тази декларация.

Настоящата декларация за експлоатационните показатели е издадена на отговорността на производителя. Подписана от името на производителя.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014



# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Vrsta proizvoda:** Umivaonik

**Namjena:** Osobna higijena

**Sustav procjene sukladnosti i sustav procjene i provjere svojstava konstrukcije proizvoda:** Sustav 4

## Objavljena svojstva

Osnovna svojstva	Svojstva	Usklađene tehničke specifikacije
Može se čistiti	S utvrđenim svojstvom	EN 14688:2006 Klauzula 4.6
Izdržljiv	NPD	EN 14688:2006 Klauzula 4.1
Zaštita od prelijevanja	CL 20	EN 14688:2006 Klauzula 4.7
Trajnost	S utvrđenim svojstvom	EN 14688:2006 Klauzula 4.8

Svojstva ovog proizvoda u skladu su sa svojstvima objavljenima u ovoj Izjavi.

Proizvođač je isključivo odgovoran za Izjavu o svojstvima.  
Potpisano dolje u ime i za proizvođača.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Τύπος προϊόντος:** Νιπτήρας

**Προβλεπόμενη χρήση:** Προσωπική υγιεινή

**Σύστημα αξιολόγησης της συμμόρφωσης και σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος:**  
Σύστημα 4

## Δηλωθείσα απόδοση

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Harmonised technical specification
Δυνατότητα καθαρισμού	Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί	EN 14688:2006 Clause 4.6
Αντοχή φορτίου	NPD	EN 14688:2006 Clause 4.1
Χωρητικότητα υπερχειλίσσης	CL 20	EN 14688:2006 Clause 4.7
Ανθεκτικότητα	Έχει ελεγχθεί και εγκριθεί	EN 14688:2006 Clause 4.8

Η απόδοση του προϊόντος είναι σύμφωνη με την απόδοση που αναφέρεται σε αυτή τη δήλωση.

Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Παρακάτω υπογράφεται για λογαριασμό του κατασκευαστή.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

№. AA-2124105-1

**Тип товара:** кухонная мойка

**Назначение:** личная гигиена

**Система подтверждения соответствия и система подтверждения постоянства характеристик конструкции товара:** система 4.

## Заявленные характеристики

Важные характеристики	Характеристики	Гармонизированная техническая спецификация
Возможность очистки	Тест пройден	EN 14688:2006 Пункт 4.6
Сопротивление нагрузке	NPD	EN 14688:2006 Пункт 4.1
Пропускная способность перелива	CL 20	EN 14688:2006 Пункт 4.7
Долговечность	Тест пройден	EN 14688:2006 Пункт 4.8

Характеристики этого товара соответствуют характеристикам, заявленным в этой декларации.

Полную ответственность за эту декларацию характеристик несет производитель.

Подписано ниже от лица производителя.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Вид виробу:** Умивальник**Призначення:** Особиста гігієна**Система оцінювання відповідності та Система оцінювання та підтвердження постійності якісних характеристик будівельного виробу:** Система 4

## Заявлені характеристики

Основні характеристики	Показники	Відповідає технічними стандартам
Легкість очищення	Відповідає вимогам	EN 14688: 2006 п. 4.6
Стійкість до навантаження	NPD	EN 14688: 2006 п. 4.1
Місткість (до переповнення)	CL 20	EN 14688: 2006 п. 4.7
Довговічність	Відповідає вимогам	EN 14688: 2006 п. 4.8

Якісні характеристики виробу відповідають наведеним у цій декларації.

Виробник несе повну відповідальність за дійсність даних, наведених у цій декларації якісних характеристик. Підписано від імені виробника.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Proizvod:** Umivaonik

**Predviđena namena:** Lična higijena

**Sistem za procenu usklađenosti i Sistem procene i potvrde doslednosti karakteristika proizvoda:** Sistem 4

## Deklarisane karakteristike

Osnovne karakteristike	Karakteristike	Usklađena tehnička specifikacija
Lako čišćenje	Odobreno	EN 14688:2006 Clause 4.6
Izdrživost	NPD	EN 14688:2006 Clause 4.1
Zaštita od preliivanja	CL 20	EN 14688:2006 Clause 4.7
Trajnost	Odobreno	EN 14688:2006 Clause 4.8

Karakteristike proizvoda usklađene su s karakteristikama navedenim u ovoj deklaraciji.

Ova se deklaracija karakteristika izdaje pod punom odgovornošću proizvođača. Potpisana je u ime proizvođača.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Tip izdelka:** umivalnik

**Namembnost:** osebna higiena

**Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega**

**proizvoda:** sistem 4

## Izjava o delovanju

Osnovni podatki	Značilnosti proizvoda	Usklajena tehnična specifikacija
Čiščenje	Izpolnjuje zahteve	EN 14688:2006 člen 4.6
Obremenitev	NPD	EN 14688:2006 člen 4.1
Prostornina do izlitja	CL 20	EN 14688:2006 člen 4.7
Vzdržljivost	Izpolnjuje zahteve	EN 14688:2006 člen 4.8

Delovanje izdelka je skladno z delovanjem opisanim v tej izjavi.

Proizvajalec prevzema vso odgovornost za to izjavo o skladnosti.  
V imenu proizvajalca, to potrujem s spodnjim podpisom.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Ålmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

**Ürün Tipi:** Lavabo

**Kullanım Amacı:** Kişisel hijyen

**Yapı malzemesinin performansının süreklilik değerlendirilmesi ve doğrulama Uygunluk ve Sistemi değerlendirme sistemi:** Sistem 4

## Performans beyanı

Temel özellikler	Performans	Uyumlaştırılmış teknik şartname
Temizlenebilirlik	Geçiş	EN 14688:2006 Madde 4.6
Yük direnci	NPD	EN 14688:2006 Madde 4.1
Taşma kapasitesi	CL 20	EN 14688:2006 Madde 4.7
Dayanıklılık	Geçiş	EN 14688:2006 Madde 4.8

Ürünün performansı bu deklarasyonda beyan edilen performansa uygundur.

Bu performans beyanı üreticinin sorumluluğunda verilir.

Üretici adına aşağıda imzalanmıştır.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
Bedroom and Bathroom  
IKEA of Sweden  
Älmhult, 34381

July 2, 2014

# TÖRNVIKEN

No. AA-2124105-1

نوع المنتج: حوض مغسلة  
 غرض الاستخدام: نظافة شخصية  
 نظام تقييم المطابقة ونظام التقييم والتحقق من ثبات أداء المنتج: نظام 4

## الأداء المعلن

المواصفات الفنية المنسقة	الأداء	الخصائص الأساسية
إمكانية التنظيف	نجاح	Clause 4.6 EN 14688:2006
مقاومة الحمل	NPD	Clause 4.1 EN 14688:2006
القدرة الاستيعابية للفائض	CL 20	Clause 4.7 EN 14688:2006
المتانة	نجاح	Clause 4.8 EN 14688:2006

أداء المنتج يتوافق مع الأداء المعلن عنه في هذا الإعلان.

تم إصدار هذا الإعلان تحت مسؤولية الشركة المصنعة وحدها. الموقع أدناه نيابة عن الشركة المصنعة.



Evamaria Rönnegård

Business Area Manager  
 Bedroom and Bathroom  
 IKEA of Sweden  
 Älmhult, 34381

July 2, 2014